



Services de l'approvisionnement et des contrats  
30, rue Victoria  
Gatineau (Québec) K1A 0M6

## MODIFICATION DE LA DEMANDE DE PROPOSITION

Par la présente, la Demande de proposition est modifiée; sauf indication contraire, toutes les autres modalités de la Demande de proposition restent les mêmes.

<b>N° de la modification :</b>	<b>Date de la modification :</b>
3	Le 14 novembre 2014
<b>Bureau du directeur général des élections – [N° du dossier] :</b>	
ECBR-RFP-14-0540	
<b>Titre :</b>	
Sondage d'opinion publique auprès des électeurs à la 42 <sup>e</sup> élection générale fédérale	
<b>Date de clôture de la demande de proposition :</b>	
Le 25 novembre 2014, à 14 h (heure de Gatineau)	
<b>DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – Prière d'adresser toute demande de renseignements à l'autorité contractante:</b>	
<b>Bureau du directeur général des élections</b> Services de l'approvisionnement et des contrats 30, rue Victoria Gatineau (Québec) K1A 0M6  proposition-proposal@elections.ca	
<b>À l'attention de</b>	<b>N° de tél.</b>
Barbara Robertson	819-939-1493

## Partie 1. Interprétation

- 1.1** Élections Canada modifie par la présente et conformément à ce qui suit la demande de proposition concernant le Sondage d'opinion publique auprès des électeurs à la 42<sup>e</sup> élection générale fédérale, qui porte le numéro ECBR-RFP-14-0540 et qui est datée du 16 octobre 2014 (la « DP »). La présente modification fait partie intégrante de la DP.
- 1.2** Tous les mots et expressions définis dans la DP et employés dans la présente modification ont le sens qui leur a été donné dans la DP, à moins qu'ils ne soient définis autrement dans le présent document et sous réserve du contexte.

## Partie 2. Questions et réponses

La question suivante a été posée suite à la DP et, par la présente, Élections Canada répond comme suit :

### 2.1 Question n° 3

Question : Pour identifier les personnes handicapées, quelle définition d'un handicap devons-nous utiliser ? Est-ce celle-ci? Handicap désigne la limitation des possibilités d'interaction d'un individu avec son environnement, causée par une déficience provoquant une incapacité, permanente ou non, menant à un stress et à des difficultés morales, intellectuelles, sociales et/ou physiques.

Réponse : Bien que les sondages des électeurs précédents d'Élections Canada contiennent cette variable parmi les données sociodémographiques, aucune définition précise d'une personne handicapée n'a été utilisée jusqu'ici.

La définition pouvant éventuellement être utilisée pour demander aux répondants s'ils ont un handicap peut faire partie des éléments de la proposition quant à la stratégie proposée en vue d'obtenir un échantillon représentatif de la population canadienne ayant un handicap. Celle-ci sera évaluée selon les critères d'évaluation.

### 2.2 Question n° 4

Question : Comme le sondage a été conduit par le passé, pouvons obtenir le questionnaire notamment les questions servant à cibler les groupes cibles (jeunes, handicapés, autochtones, immigrants) ?

Réponse : Les derniers sondages auprès des électeurs réalisés lors des élections générales ont inclus un suréchantillonnage d'autochtones (depuis 2004) de jeunes

(depuis 2006) et d'immigrants (seulement en 2008).

C'est la première année qu'Élections Canada exige un quota de personnes handicapées dans un sondage auprès des électeurs. Pour référence, vous trouverez ci-joint les questionnaires du sondage des électeurs pour les élections générales de 2008 et 2011.

### 2.3 Question n° 5

Question : Avez-vous des statistiques sur l'incidence des ménages avec présence de chacune de ces quatre catégories ciblées ?

Réponse : Élections Canada ne détient pas de telles données.

### 2.4 Question n° 6

Question : Est-ce que le questionnaire sera fourni dans les deux langues ou devons-nous le faire traduire en français ?

Réponse : Oui, le questionnaire sera fourni par Élections Canada dans les deux langues officielles.

### 2.5 Question n° 7

Question : Doit-on produire le rapport d'analyse d'abord en anglais et le traduire ensuite en français ? Idem pour les autres livrables ? et devons-nous traduire toutes les réponses aux questions ouvertes ? Le cas échéant, pouvez-vous nous préciser le nombre de questions ouvertes à coder ?

Réponse : Tous les livrables, y compris le rapport d'analyse, peuvent d'abord être soumis dans une langue officielle et traduits dans l'autre langue officielle par la suite par l'entrepreneur.

Nous envisageons de poser environ cinq questions ouvertes. Il n'est toutefois pas requis de traduire les réponses aux questions ouvertes.

## Partie 3. Modifications

### 3.1 Modification de la date de clôture de la demande de proposition

La date de clôture de la demande de proposition sera reportée d'une semaine, soit le 25 novembre 2014 à 14 h (heure de Gatineau).

Par la présente, la DP est modifiée en supprimant la clôture de la demande de proposition sur la première page de la DP en le remplacement par le 25 novembre 2014 à 14 h (heure de Gatineau).

---

**Élections Canada**  
**Sondage auprès des électeurs à la suite de la 40<sup>e</sup> élection générale**  
**Questionnaire – Ébauche (v. 20)**

---

**Introduction** (Tous les répondants)

Bonjour/bonsoir. Mon nom est \_\_\_\_\_ et je vous appelle pour le groupe de recherche Strategic Counsel, une entreprise de recherche sur l'opinion publique. Nous menons une étude au sujet de la récente élection fédérale pour le compte d'Élections Canada. Nous vous assurons que nous n'avons rien à vendre et ne désirons pas faire de sollicitation. Cette enquête est enregistrée auprès du système national d'enregistrement des sondages.

SI DEMANDÉ : L'entrevue dure une vingtaine de minutes.

SI DEMANDÉ : Le système d'enregistrement a été mis en place par l'industrie canadienne de la recherche par sondage pour permettre au public de vérifier la légitimité d'un sondage, d'obtenir de l'information sur l'industrie du sondage ou de déposer une plainte à propos d'un sondage. Vous pouvez appeler sans frais le système d'enregistrement au numéro 1-800-554-9996.

SI DEMANDÉ À PROPOS DE LA LISTE NATIONALE DE NUMÉROS EXCLUS : Les appels qui sont faits pour de la recherche ou des sondages ne sont pas considérés comme de la vente à distance et les organisations qui font ce type d'appels ne sont pas assujettis à la liste nationale de numéros exclus. Pour plus d'information sur la liste nationale de numéros exclus, vous pouvez composer sans frais le 1-866-580-3625.

J'aimerais parler à la personne dans votre foyer qui est citoyenne canadienne, qui est âgée d'au moins 18 ans et qui est la dernière à avoir fêté son anniversaire de naissance. Est-ce que ce serait vous?

**S1. Vous confirmez que vous êtes citoyen(ne) canadien(ne)?**

- |    |     |   |
|----|-----|---|
| 01 | Oui | CONTINUER   |
| 02 | Non | Ce sondage s'adresse uniquement aux citoyens canadiens. Y a-t-il quelqu'un dans votre foyer qui est citoyen canadien? SI OUI, DEMANDER À LUI PARLER |

**S2. Vous confirmez que vous étiez âgé(e) d'au moins 18 ans le 14 octobre 2008?**

- |    |      |   |
|----|------|---|
| 01 | Oui  | CONTINUER   |
| 02 | Non. | Ce sondage s'adresse uniquement aux citoyens canadiens qui étaient âgés d'au moins 18 ans le 14 octobre 2008. Y aurait-il quelqu'un dans votre foyer qui était âgé d'au moins 18 ans le 14 octobre 2008? SI OUI, DEMANDER À PARLER À CETTE PERSONNE |

SI LA PERSONNE N'EST PAS DISPONIBLE, PRENDRE DES ARRANGEMENTS POUR RAPPELER

SI LA PERSONNE N'EST PAS DISPONIBLE POUR LA DURÉE DE L'ENTREVUE, DEMANDER DE PARLER À LA PERSONNE SUIVANTE À FÊTER SON ANNIVERSAIRE

CONFIRMER SI LA PERSONNE DÉSIRE UNE ENTREVUE EN FRANÇAIS OU EN ANGLAIS

**S3. En quelle année êtes-vous né(e)?**

NOTE DE PROGRAMMATION : CALCULER L'ÂGE POUR 2 GROUPES : 18-24 ET 25+

**S4. Vous identifiez-vous en tant que membre d'une Première nation, Métis(se) ou Inuit?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Première nation
- 02 Métis
- 03 Inuit
- 97 Non / Aucun de ces choix
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**S4a. Pouvez-vous me dire quelle est votre origine ethnique ou culturelle?**

NE PAS LIRE – SI ORIGINE MULTIPLE, DEMANDER LA PRINCIPALE, MAIS ACCEPTER LES MINORITÉS VISIBLES EN PRIORITÉ DEVANT LES BLANCS OU CAUCASIENS

<b>Groupe</b>	<b>Comprend</b>
Chinois	Chine, Hong Kong, Taiwan
Asie orientale	Japonais, Coréen
Asiatique du Sud/de l'Est	Bangladais, Bengalais, Brunein, Goudjrati, Asiatique de l'Est, Indo-Pakistanaï, Mauricien, Mayotte, Mongolien, Pakistanaï, Punjabi, Ceylanaï, Sri Lankaï, Tamoul
Asiatique du Sud-Est	Vietnamien, Cambodgien, Malaisien, Laotien, Indonésien, Singapourien, Birman, Cambodgien, Thaïlandais
Philippin	
Noir (Africain, Antillais)	Angolais, Anguillan, Antiguais, Aruba/Antilles néerlandaises, Bahamien, Barbadien, Bélizien, Béninois, Bermudien, Botswanaï, Burkinabais, Burundais, Camerounais, îles du Cap Vert, îles Caymans, Centreafricain, Tchadien, îles Comores, Congolaise, Dominiquais, Équato-Guinéen, Éthiopien, Gabonais, Gambien, Ghanéen, Grenadien, Guadeloupéen, Guinéen, Bissau-Guinéen, Guyanais, Haïtien, Ivoirien, Jamaïcain, Kényan, Lesothan, Libérien, Malgache, Malawien, Malien, Martiniquais/Guyane française, Montserratien, Mozambicain, Namibien, Nevisitien, Nigérien, Nigérien, Rwandais, Vicentien/Grenadines, Sainte-Lucie, Sénégalais, Trinidadien, Tobagan, Antillais, autre habitant des Caraïbes, autre Africain
Latino-Américain	Tous les pays d'Amérique centrale et d'Amérique du

	Sud, Mexique, Cuba, Puerto Rico
Asie occidentale/Africain du Nord/Arabe	Afghan, Algérien, Arménien, Bahreïn, Bhoutanais, Égyptien, Iranien, Irakien, Israélien, Jordanien, Kurde, Koweïtien, Libanais, Libyen, d'origine maghrébine, Mauritanien, Marocain, Népalais, Omanais, Palestinien, Yéménite, Saoudien, Syrien, Turc
Îles du Pacifique	Fidjien, Mélanésien, Micronésien, Polynésien, Tongan, Tuvaluan, île de Wake, Samoaan, Samoa américaine, Territoire des îles de la mer de Corail, Kiribatien, Nauruan, île Norfolk, îles Mariannes-du-Nord, Tokelau, îles Pitcairn, Territoire sous tutelle des îles du Pacifique, Vanuatuan, îles Wallis-et-Futuna, îles Cook, Atoll de Johnston, Guam, îles Midway, Néo-Calédonien
Autres minorités visibles	INSCRIRE _____
Blanc/Origine Caucasienne	Minorité non visible (comprenant Anglais, Irlandais, Écossais, Allemand, Français, Italien)
NSP/Refus	

**S5. Dans quel pays êtes-vous né(e)?**

INTERVIEWER : Préciser le lieu de naissance en tenant compte des frontières actuelles.

Le Royaume-Uni comprend l'Angleterre, l'Écosse, le pays de Galles, l'île de Man, les îles Anglo-Normandes et l'Irlande du Nord.

NE PAS LIRE

- 01 Canada
- 02 États-Unis
- 03 Royaume-Uni
- 04 Allemagne
- 05 Italie
- 06 Pologne
- 07 Portugal
- 08 Chine
- 09 Hong Kong
- 10 Inde
- 11 Philippines
- 12 Vietnam
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**S6. En quelle année êtes-vous venu vivre au Canada?**

SAISIR L'ANNÉE – 4 CARACTÈRES

\_\_\_\_\_ <ANNÉE>

99 NSP/Refus

NOTE DE PROGRAMMATION : Utiliser S4a OU S5 pour déterminer l'inclusion dans l'échantillon d'électeurs issus des communautés ethnoculturelles/minorités visibles.

## Connaissance générale (Tous les répondants)

### 1. Saviez-vous qu'une élection fédérale a eu lieu le 14 octobre dernier?

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q6
- 99 NSP/Refus ALLER À Q6

### 2. À partir de quelles sources d'information vous souvenez-vous d'avoir entendu parler de cette élection?

SONDER – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES – NE PAS LIRE

- 01 Brochure/dépliant/carte de rappel d'Élections Canada (reçu par la poste)
- 02 Carte d'information de l'électeur (reçue par la poste)
- 03 Radio
- 04 TV
- 05 Journaux
- 06 Site Web d'Élections Canada
- 07 De bouche à oreille (amis, familles, collègues)
- 08 Lorsque j'ai voté
- 98 Autre source (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**Vote** (Tous les répondants)

**3. Beaucoup de gens ne peuvent pas ou préfèrent ne pas voter pour toutes sortes de raisons.  
Avez-vous voté à l'élection fédérale du 14 octobre?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui ALLER À Q5
- 02 Non
- 99 NSP/Refus ALLER À Q6

**4. Quelle est la principale raison pour laquelle vous n'avez pas voté?**

NE PAS LIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES (POUR FIN DE CLASSIFICATION SEULEMENT)

- 01 En lien avec le gouvernement
- 02 En lien avec les politiciens (en général)
- 03 En lien avec les partis politiques
- 04 En lien avec les candidats
- 05 En lien avec les chefs des partis politiques
- 06 En lien avec les sujets de la campagne
- 07 En lien avec le système électoral
- 08 Mécontentement régional
- 09 Absence de compétition
- 10 Problèmes d'accès aux bureaux de vote
- 11 Problèmes liés à l'inscription
- 12 Inutilité de voter
- 13 Manque d'intérêt/Apathie
- 14 Attention dirigée ailleurs
- 15 Manque de connaissance/d'information
- 16 Cynisme
- 17 Blessure/maladie
- 18 Problèmes de transport
- 19 En voyage (à l'extérieur de la ville, à l'étranger...)
- 20 Conditions météorologiques
- 21 Pas de preuve d'identité au moment de voter (SAISIR VALEUR 01 À Q25)
- 22 Pas de preuve d'identité au moment de l'inscription
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

ALLER À Q6 SI Q3 = « Non » OU « NSP/Refus »

**5. Quelle est la principale raison pour laquelle vous avez voté?**

NE PAS LIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Pour appuyer un des partis
- 02 Pour appuyer un des candidats
- 03 Pour contrer un des partis
- 04 Pour contrer un des candidats
- 05 Parce que c'est un devoir de voter
- 06 Pour donner l'exemple aux enfants/aux autres
- 07 Par habitude/je vote toujours
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

## Inscription et carte d'information de l'électeur (Tous les répondants)

*J'aimerais commencer par quelques questions sur l'information que vous pouvez avoir reçue avant l'élection.*

### 6. Pendant la campagne, avez-vous reçu une carte d'information de l'électeur qui vous était personnellement adressée et qui vous indiquait où et quand voter?

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER à Q11
- 99 NSP/Refus ALLER à Q11

### 7. Est-ce que votre nom était bien écrit?

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

### 8. Est-ce que votre adresse était exacte?

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

DEMANDER Q9 SEULEMENT SI Q7 OU Q8 = «Non »

### 9. Avez-vous fait quoi que ce soit pour faire corriger les erreurs?

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

### 10. De mémoire, de quoi est-il question dans la carte d'information de l'électeur?

NE PAS LIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Où aller voter
- 02 Quand aller voter
- 03 La carte ne peut servir de pièce d'identité
- 04 Il faut avoir des pièces d'identité aux bureaux de vote
- 05 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

DEMANDER Q11 SEULEMENT SI Q6 = « NON » OU « NSP/Refus » - LES AUTRES ALLER À Q12

**11. Qu'est-ce que vous avez fait pour savoir si vous étiez inscrit pour voter à cette élection?**

NE PAS LIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Je l'ai appris au bureau de vote/au bureau local d'Élections Canada.
- 03 J'ai téléphoné au numéro indiqué sur la carte d'information de l'électeur.
- 04 J'ai téléphoné au numéro 1-800 d'Élections Canada.
- 05 J'ai consulté le site Web d'Élections Canada.
- 06 J'ai informé l'agent réviseur qui est passé chez moi.
- 97 Je n'ai rien fait de particulier
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**12. Si vous pouviez utiliser Internet pour vous inscrire ou corriger les renseignements vous concernant, est-il très probable, assez probable, peu probable ou pas du tout probable que vous le feriez?**

LIRE SI NÉCESSAIRE : Par exemple, des corrections pourraient être nécessaires après un déménagement ou s'il y a une erreur sur votre carte d'information de l'électeur.

- 01 Très probable
  - 02 Assez probable
  - 03 Peu probable
  - 04 Pas du tout probable
- NON SUGGÉRÉ
- 05 Cela dépend (DEMANDER/ PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
  - 06 Pas accès à/n'utilise pas Internet
  - 99 NSP/Refus

## **Participation électorale** (Tous les répondants)

*J'aimerais maintenant vous poser des questions sur le vote...*

PASSEZ À Q15 IF Q3= 2 OR 99

### **13. Par quel moyen avez-vous voté? Était-ce...**

LIRE DANS L'ORDRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

01 À un bureau de vote le jour d'élection?

02 À un bureau de vote par anticipation?

03 Au bureau local d'Élections Canada?

04 Par la poste?

NE PAS LIRE

98 Autre (SONDER/PRÉCISER : \_\_\_\_\_)

99 NSP/Refus

### **14. En vous basant sur votre expérience de vote [insérer méthode donnée en Q13], diriez-vous que cela a été très facile, assez facile, peu facile ou pas facile du tout?**

NE PAS LIRE

01 Très facile

02 Assez facile

03 Peu facile

04 Pas du tout facile

99 NSP/Refus

SAUTER Q15 ET SAISIR 01 SI Q13= « Par la poste »

### **15. Saviez-vous que vous pouviez voter par la poste en tout temps pendant une élection fédérale?**

01 Oui

02 Non

99 NSP/Refus

## Identification des électeurs (Tous les répondants)

### 16. Saviez-vous, avant l'élection, que les électeurs doivent présenter une preuve d'IDENTITÉ pour voter aux élections fédérales?

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

### 17. Saviez-vous, avant l'élection, que les électeurs doivent présenter une preuve d'ADRESSE pour voter aux élections fédérales?

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

DEMANDER Q18 SEULEMENT SI Q16 = « Oui » OU Q17 = « Oui », SINON ALLER À Q19

### 18. À partir de quelles sources d'information avez-vous entendu parler de cette nouvelle exigence?

NE PAS LIRE SAUF SI DEMANDÉ. SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Brochure/dépliant/carte de rappel d'Élections Canada (reçu par la poste)
- 02 Carte d'information de l'électeur (reçue par la poste)
- 03 Radio
- 04 TV
- 05 Journaux
- 06 Site Web d'Élections Canada
- 07 De bouche à oreille (amis, familles, collègues)
- 08 Lorsque j'ai voté
- 98 Autre source (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

### 19. Tout considéré, quelle est votre attitude face à l'idée que les électeurs doivent prouver leur IDENTITÉ au moment de voter à une élection fédérale? Diriez-vous...

LIRE

- 01 Très positive
- 02 Plutôt positive
- 03 Plutôt négative
- 04 Très négative

NE PAS LIRE

- 05 NSP/Refus

**20. Tout considéré, quelle est votre attitude face à l'idée que les électeurs doivent prouver leur ADRESSE au moment de voter à une élection fédérale? Diriez-vous...**

LIRE

- 01 Très positive
- 02 Plutôt positive
- 03 Plutôt négative
- 04 Très négative

NE PAS LIRE

- 05 NSP/Refus

**(DEMANDER Q21 SEULEMENT SI Q19 OU Q20 = « Très négative »)**

**21. Quelle est la raison principale qui fait que votre attitude est négative?**

NE PAS LIRE

- 01 Saisir (\_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**Expérience au bureau de vote concernant l'identification** (Répondants qui sont allés voter)

ALLER À Q38 SI Q13 = « Par la poste, Autre, ou NSP/Refus »

ALLER À Q39 SI Q3 = « Non » OU « NSP/Refus »; DEMANDER SI Q4 = 21

**22. Avez-vous apporté votre carte d'information de l'électeur au bureau de vote?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

NE PAS DEMANDER Q23 ET SAISIR « Non » SI Q4 = 21

**23. Aviez-vous en votre possession les documents d'identification requis?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui ALLER À Q26
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

**24. Quel(les) pièce(s) d'identité ou documentation vous manquait-il?**

LIRE SI NÉCESSAIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Un document avec votre photo
- 02 Un document avec votre nom
- 03 Un document avec votre adresse
- 04 Aucune pièce d'identité
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)

NON SUGGÉRÉ

- 99 NSP/Refus

NE PAS DEMANDER Q25 ET SAISIR 01 SI Q4 = 21

**25. Finalement, qu'avez-vous fait?**

LIRE SI NÉCESSAIRE

- 01 Rien, retourné à la maison et pas revenu ALLER À Q27
- 02 Déclaration d'identité sous serment avec répondant ALLER À Q27
- 03 Retourné chercher les documents manquants
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_) ALLER À Q27

NON SUGGÉRÉ

- 99 NSP/Refus ALLER À Q27

**26. Quels documents avez-vous utilisés pour prouver votre identité et votre adresse?**

NE PAS LIRE – SONDER SI UN SEUL DOCUMENT EST MENTIONNÉ : « AVEZ-VOUS UTILISÉ UN AUTRE DOCUMENT? » IMPORTANT : SAISIR DEUX RÉPONSES AU MAXIMUM

- 01 Permis de conduire
- 02 Carte d'assurance-maladie

- 03 Carte d'assurance-sociale
- 04 Certificat de naissance
- 05 Passeport canadien
- 06 Certificat du statut d'Indien
- 07 Certificat de citoyenneté canadienne ou carte de citoyenneté
- 08 Carte de crédit ou de débit avec nom de l'électeur
- 09 Carte d'identité des Forces canadiennes
- 10 Carte d'identité des soins de santé des Anciens combattants
- 11 Carte d'identité d'employé produite par l'employeur
- 12 Carte d'identité de la sécurité de la vieillesse
- 13 Carte de transport en commun
- 14 Carte d'identité d'étudiant
- 15 Carte de bibliothèque
- 16 Carte d'identité d'une société des alcools
- 17 Carte de la Société canadienne du sang/Héma-Québec
- 18 Carte d'hôpital
- 19 Permis de pêche
- 20 Carte d'identification de la faune
- 21 Permis de chasse
- 22 Carte d'acquisition/Permis de possession d'armes à feu
- 23 Carte Plein air et permis
- 24 Carte d'identité provinciale/territoriale
- 25 Carte d'un centre local de services communautaires (CLSC)
- 26 Relevé de carte de crédit
- 27 État de compte bancaire
- 28 Facture d'un service public (téléphone résidentiel, télédistribution, commission des services publics, électricité, gaz ou eau)
- 29 Attestation de résidence délivrée par une autorité responsable d'une bande ou d'une réserve indienne
- 30 Évaluation municipale de l'impôt foncier
- 31 Bulletin scolaire ou relevé de notes d'études secondaires, collégiales ou universitaires
- 32 Bail d'habitation, état de compte de prêt hypothécaire, acte d'hypothèque
- 33 Prestation fiscale canadienne pour enfants – État des revenus
- 34 Avis de cotisation de l'impôt sur le revenu
- 35 Police d'assurance
- 36 Chèque ou talon de paie du gouvernement avec nom de l'électeur
- 37 État des prestations d'assurance-emploi versées (T4E)
- 38 État de compte du cotisant au Régime de pensions du Canada/Relevé de participation au Régime des rentes du Québec
- 39 Relevé de la sécurité de la vieillesse (T4A) ou État des prestations du Régime de pensions du Canada (T4AP)
- 40 États des prestations d'une commission provinciale de santé et sécurité au travail ou de l'assurance contre les accidents du travail
- 41 Relevé de dépôt direct d'un régime provincial d'accidents du travail ou d'un programme de soutien aux personnes handicapées
- 42 Document de propriété d'un véhicule
- 43 Document d'assurance d'un véhicule
- 44 Attestation de résidence délivrée par des autorités responsables (refuges, soupes populaires, résidences pour étudiants ou personnes âgées, établissements de soins de longue durée)
- 45 Lettre du curateur public
- 97 Carte d'information de l'électeur (SAISIR MÊME SI ELLE N'EST PAS ACCEPTÉE)

- 98    Aucun  
      Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)  
99    NSP/Refus

**27. Dans l'ensemble, jusqu'à quel point est-il facile de satisfaire aux nouvelles mesures d'identification? Diriez-vous que c'est...?**

LIRE

- 01    Très facile  
02    Plutôt facile  
03    Plutôt difficile  
04    Très difficile

NE PAS LIRE

- 99    NSP/Refus

**Expérience du vote** (Répondants qui ont voté au bureau de vote/bureau de vote par anticipation/bureau local d'Élections Canada)

**28. Au moment d'aller voter, êtes-vous parti de chez vous, du travail ou d'ailleurs pour vous rendre au [Q13: bureau de vote/bureau de vote par anticipation/bureau local d'Élections Canada]?**

NE PAS LIRE. SI NECESSAIRE, LIRE : « Est-ce que c'était à partir... » et sonder

- 01 De la maison?
- 02 Du lieu de travail?
- 98 D'un autre endroit? (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**29. La distance à parcourir pour aller voter vous a-t-elle parue raisonnable?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

**30. Avez-vous eu de la difficulté à trouver le [Q13: bureau de vote/bureau de vote par anticipation/bureau local d'Élections Canada]?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q32
- 99 NSP/Refus ALLER À Q32

**31. Pourriez-vous décrire brièvement ces difficultés?**

NE PAS LIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Accessibilité physique
- 02 Adresse du bureau de vote difficile à trouver
- 03 Salle à l'intérieur de l'immeuble difficile à trouver
- 04 Manque de stationnement
- 05 Information inexacte sur ma carte d'information de l'électeur
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**32. Vous souvenez-vous vers quelle heure vous êtes allé voter?**

LIRE SEULEMENT SI NÉCESSAIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE – VALIDER PAR PROVINCE

*Note : Les bureaux de vote par anticipation sont ouverts de midi à 20 h seulement. Le jour de l'élection, les bureaux de vote sont ouverts pendant 12 heures consécutives (décalées par fuseaux horaires).*

- 01 Avant 8 h du matin
- 02 Entre 8 h et 9 h
- 03 Entre 9 h et 10 h
- 04 Entre 10 h et 11 h
- 05 Entre 11 h et midi
- 06 Entre midi et 1 h de l'après-midi (Québec : Midi – 13 h)
- 07 Entre 1 et 2 h (Québec : 13 h – 14 h)
- 08 Entre 2 h et 3 h (Québec : 14 h – 15 h)
- 09 Entre 3 h et 4 h (Québec : 15 h – 16 h)
- 10 Entre 4 h et 5 h (Québec : 16 h – 17 h)
- 11 Entre 5 et 6 h (Québec : 17 h – 18 h)
- 12 Entre 6 h et 7 h (Québec : 18 h – 19 h)
- 13 Entre 7 h et 8 h (Québec : 19 h – 20 h)
- 14 Entre 8 h et 9 h (Québec : 20 h – 21 h)
- 15 Après 9 h le soir (Québec : Après 21 h)
- 99 NSP/Refus

**33. Dans quelle langue vous a-t-on servi au [Q13 : bureau de vote/bureau de vote par anticipation/bureau local d'Élections Canada]?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Anglais
- 02 Français
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**34. Avez-vous ou non été satisfait(e) de la langue dans laquelle vous avez été servi(e)?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui, satisfait(e)
- 02 Non, insatisfait(e)
- 99 NSP/Refus

**35. Êtes-vous très satisfait(e), assez satisfait(e), peu satisfait(e), pas du tout satisfait(e) du temps qu'il vous a fallu attendre avant de pouvoir voter une fois arrivée(e) au [Q13: bureau de vote/bureau de vote par anticipation/bureau local d'Élections Canada]?**

NE PAS LIRE

- 01 Très satisfait(e)
- 02 Assez satisfait(e)
- 03 Peu satisfait(e)
- 04 Pas du tout satisfait(e)
- 99 NSP/Refus

ALLER À Q39 SI Q4 = 21

**36. Êtes-vous très satisfait(e), assez satisfait(e), peu satisfait(e), pas du tout satisfait(e) des directives que vous avez reçues sur la manière de voter?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Très satisfait(e)
  - 02 Assez satisfait(e)
  - 03 Peu satisfait(e)
  - 04 Pas du tout satisfait(e)
- NON SUGGÉRÉ
- 05 N'a pas reçu/pas besoin des directives
  - 99 NSP/Refus

**37. Dans l'ensemble, êtes-vous très satisfait(e), assez satisfait(e), peu satisfait(e), pas du tout satisfait(e) des services fournis par le personnel d'Élections Canada lorsque vous avez voté?**

LIRE

- 01 Très satisfait(e)
- 02 Assez satisfait(e)
- 03 Peu satisfait(e)
- 04 Pas du tout satisfait(e)

NE PAS LIRE

- 99 NSP/Refus

**38. Dans l'ensemble, jusqu'à quel point est-il facile de voter? Diriez-vous que c'est...?**

LIRE

- 01 Très facile
- 02 Plutôt facile
- 03 Plutôt difficile
- 04 Très difficile

NE PAS LIRE

- 99 NSP/Refus

**39. Si vous pouviez voter par Internet, est-il très probable, assez probable, peu probable ou pas du tout probable que vous le feriez?**

NE PAS LIRE

- 01 Très probable
- 02 Assez probable
- 03 Peu probable
- 04 Pas du tout probable
- 05 Cela dépend
- 06 N'utilise pas/pas accès à Internet
- 99 NSP/Refus

## Information à l'électeur et carte de rappel (Tous les répondants)

*J'aimerais vous poser des questions à propos de l'information que vous avez obtenue au sujet de cette élection...*

### **40. Où avez-vous obtenu l'information sur les procédures de vote pour cette élection? Par cela, j'entends le moment et l'endroit où aller voter, et la façon de prouver votre identité et votre adresse avant de voter...**

PRÉCISER SI LE/LA RÉPONDANT(E) COMPREND MAL LA QUESTION : Je ne veux pas dire les renseignements qui vous ont servi à décider pour qui voter.

NE PAS LIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Carte d'information de l'électeur
- 02 Dépliant – brochure /carte de rappel d'Élections Canada (reçu par la poste)
- 03 Télévision
- 04 Radio
- 05 Journaux
- 06 Téléphone (numéro 1-800)
- 07 Dépliants/brochures
- 08 Amis/famille/parents
- 09 Internet/site Web
- 10 Site Web d'Élections Canada
- 11 Élections Canada
- 12 Partis politiques/candidats
- 13 Bureau local d'Élections Canada de la circonscription
- 14 Agents réviseurs/recenseurs
- 97 Aucune source/N'avait pas l'intention de voter
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

ALLER À Q43 SI Q40 = « Dépliant – brochure /carte de rappel d'Élections Canada »

### **41. Pendant la campagne, vous souvenez-vous d'avoir reçu un dépliant d'information plié en quatre provenant d'Élections Canada?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui ALLER À Q43
- 02 Non
- 98 Pas certain(e)
- 99 NSP/Refus

### **42. Ce dépliant vous informait au sujet des différentes façons de voter et des pièces d'identité acceptées. Il montrait aussi le haut d'une personne en noir avec un X blanc sur la tête. Est-ce que cela vous dit quelque chose?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Peut-être/Vaguement
- 03 Non ALLER À Q44
- 99 NSP/Refus ALLER À Q44

**43. De mémoire, vous rappelez-vous de quoi ce dépliant parlait**

NE PAS LIRE. SONDER, SAISIR JUSQU'A 3 RÉPONSES

- 01 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité ET une preuve de résidence
- 02 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité OU une preuve de résidence
- 03 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité
- 04 Les électeurs doivent présenter une preuve de résidence
- 05 Il y a de nouvelles mesures d'identification pour voter (sans spécification)
- 06 Rappel du vote
- 07 Incitation à voter
- 08 Date de l'élection
- 09 Numéro de téléphone
- 10 Site Web (www.elections.ca)
- 11 Heures d'ouverture des bureaux de vote
- 12 Dates de vote par anticipation
- 13 Vote par la poste
- 14 Vote au bureau local d'Élections Canada
- 15 Règles électorales spéciales
- 98 Autre : (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**44. Avez-vous communiqué avec Élections Canada pour une raison ou une autre pendant la campagne?**

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q46
- 99 NSP/Refus ALLER À Q46

**45. Avez-vous obtenu l'information ou l'aide dont vous aviez besoin?**

SI OUI, SONDER POUR SAVOIR SI COMPLÈTEMENT OU PARTIELLEMENT

- 01 Oui, complètement
- 02 Oui, partiellement
- 03 Non
- 99 NSP/Refus

## **Publicité** (Tous les répondants)

*Pendant la période électorale, Élections Canada a diffusé de l'information au sujet des divers aspects du processus de vote...*

### **46. Vous souvenez-vous d'avoir vu une publicité d'Élections Canada dans les journaux au sujet de l'élection?**

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q48
- 99 NSP/Refus ALLER À Q48

### **47. De mémoire, de quoi parlait cette publicité?**

NE PAS LIRE. SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité ET une preuve de résidence
- 02 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité OU une preuve de résidence
- 03 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité
- 04 Les électeurs doivent présenter une preuve de résidence
- 05 Il y a de nouvelles mesures d'identification pour voter (sans spécification)
- 06 Rappel du vote
- 07 Incitation à voter
- 08 Date de l'élection
- 09 Numéro de téléphone
- 10 Site Web (www.elections.ca)
- 11 Heures d'ouverture des bureaux de vote
- 12 Dates de vote par anticipation
- 13 Vote par la poste
- 14 Vote au bureau local d'Élections Canada
- 15 Règles électorales spéciales
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

### **48. Vous souvenez-vous d'avoir entendu une annonce d'Élections Canada à la radio à propos de l'élection?**

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q50
- 99 NSP/Refus ALLER À Q50

**49. De mémoire, de quoi parlait cette annonce?**

NE PAS LIRE. SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité ET une preuve de résidence
- 02 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité OU une preuve de résidence
- 03 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité
- 04 Les électeurs doivent présenter une preuve de résidence
- 05 Il y a de nouvelles mesures d'identification pour voter (sans spécification)
- 06 Rappel du vote
- 07 Incitation à voter
- 08 Date de l'élection
- 09 Numéro de téléphone
- 10 Site Web (www.elections.ca)
- 11 Heures d'ouverture des bureaux de vote
- 12 Dates de vote par anticipation
- 13 Vote par la poste
- 14 Vote au bureau local d'Élections Canada
- 15 Règles électorales spéciales
- 98 Autre (Préciser : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**50. Vous souvenez-vous d'avoir vu une annonce à la télévision qui était commanditée par Élections Canada?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q52
- 99 NSP/Refus ALLER À Q52

**51. De mémoire, de quoi parlait cette annonce?**

NE PAS LIRE. SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité ET une preuve de résidence
- 02 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité OU une preuve de résidence
- 03 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité
- 04 Les électeurs doivent présenter une preuve de résidence
- 05 Il y a de nouvelles mesures d'identification pour voter (sans spécification)
- 06 Rappel du vote
- 07 Incitation à voter
- 08 Date de l'élection
- 09 Numéro de téléphone
- 10 Site Web (www.elections.ca)
- 11 Heures d'ouverture des bureaux de vote
- 12 Dates de vote par anticipation
- 13 Vote par la poste
- 14 Vote au bureau local d'Élections Canada
- 15 Règles électorales spéciales
- 98 Autre (Préciser : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**52. Avez-vous entendu ou vu le slogan : « Voter, c'est choisir son monde! »**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q54
- 03 Pas certain(e) ALLER À Q54
- 99 NSP/Refus ALLER À Q54

**53. l'avez-vous entendu ou vu?**

LIRE SI NÉCESSAIRE : le slogan : « Voter, c'est choisir son monde! »

NE PAS LIRE

- 01 Télévision
- 02 Radio
- 03 Télévision et Radio
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

DEMANDER Q54 SEULEMENT SI Q0 = « Oui » OU SI Q4 = 21

**54. Tout bien considéré, y a-t-il de l'information que vous n'aviez pas concernant le processus de vote et qu'il vous aurait été utile d'avoir avant de voter?**

NE PAS LIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité ET une preuve de résidence
- 02 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité OU une preuve de résidence
- 03 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité
- 04 Les électeurs doivent présenter une preuve de résidence
- 05 Nouvelles mesures d'identification pour voter (sans précision)
- 06 Le déclenchement de l'élection
- 07 Les dates de vote par anticipation
- 08 La date de l'élection
- 09 Encouragement à voter de façon générale
- 10 Le vote par la poste
- 11 Le vote au bureau local d'Élections Canada
- 12 Le vote par « bulletin spécial » / Règles électorales spéciales
- 97 Aucune information
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

## **Attitudes relatives aux élections et à la politique** (Tous les répondants)

*J'aimerais maintenant vous poser quelques questions générales au sujet des élections et de la politique...*

### **55. Êtes-vous entièrement d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou entièrement en désaccord avec les affirmations suivantes :**

LIRE LES AFFIRMATIONS EN ROTATION

- a) C'est un devoir civique pour tout citoyen de voter aux élections.
- b) En règle générale, les élus ne sont pas à l'écoute des citoyens.
- c) Tous les partis politiques fédéraux sont semblables; les électeurs n'ont pas vraiment de choix.
- d) Les partis politiques sont trop influencés par les gens qui ont beaucoup d'argent.
- e) Les partis politiques ont parlé de sujets qui sont importants à vos yeux.
- f) Un faible taux de participation affaiblit la démocratie canadienne.

- 01 Entièrement d'accord
- 02 Plutôt d'accord
- 03 Plutôt en désaccord
- 04 Entièrement en désaccord

NON SUGGÉRÉ

- 05 Ni d'accord, ni en désaccord
- 99 NSP/Refus

### **56. En règle générale, diriez-vous que vous êtes très intéressé(e) par la politique, moyennement intéressé(e), peu intéressé(e) ou pas du tout intéressé(e)?**

- 01 Très intéressé(e)
- 02 Moyennement intéressé(e)
- 03 Peu intéressé(e)
- 04 Pas du tout intéressé(e)
- 99 NSP/Refus

### **57. Diriez-vous que vous avez suivi la campagne électorale du 14 octobre de très près, d'assez près, de loin, de très loin?**

- 01 De très près
- 02 D'assez près
- 03 De loin
- 04 De très loin
- 99 NSP/Refus

## **Profil technologique** (Tous les répondants)

### **58. Avez-vous accès à Internet de votre domicile?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Incertain
- 99 NSP/Refus

### **59. Avez-vous les éléments suivants :**

a) Un profil sur Facebook ?

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

b) Un profil sur MySpace ?

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

c) Un blog ?

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

d) Un téléphone portable ?

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

e) Un Blackberry ?

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

### **60. Utilisez-vous la messagerie instantanée comme MSN Messenger ou ICQ ?**

(ICQ : prononcer *I Seek You*)

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Incertain
- 99 NSP/Refus

### **61. Vous arrive-t-il de discuter de politique sur Internet?**

DEMANDER :

- 01 Souvent?
- 02 Parfois?
- 03 Non/Jamais?
- 99 NSP/Refus

**Point de vue autochtone** (Tous les répondants)

*J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur vous. Soyez assuré(e) que vos réponses resteront strictement confidentielles.*

ALLER À Q69 SI S4 = 97; ALLER À Q65 SI AUTRE QUE « PREMIÈRE NATION » À S4

**62. Êtes-vous un Indien inscrit ou un Indien non inscrit?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Inscrit
- 02 Non-inscrit
- 99 NSP/Refus

**63. Est-ce que votre résidence principale se trouve dans une réserve?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q65
- 99 NSP/Refus ALLER À Q65

**64. Y avait-il un bureau de scrutin dans votre réserve?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

**65. Qu'est-ce qu'on devrait faire pour encourager les Autochtones à voter aux élections fédérales?**

SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Réponse donnée
- 99 NSP/Refus

**66. Pendant l'élection, avez-vous vu ou entendu des publicités d'Élections Canada visant précisément à encourager les électeurs autochtones à voter?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q69
- 99 NSP/Refus ALLER À Q69

**67. Où avez-vous vu ou entendu ces publicités?**

NE PAS LIRE – SAISIR TOUTES LES RÉPONSES APPLICABLES

- 01 Télévision
- 02 Radio
- 03 Journaux
- 04 Dépliants
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**68. De mémoire, de quoi parlaient ces publicités?**

NE PAS LIRE. SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité ET une preuve de résidence
- 02 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité OU une preuve de résidence
- 03 Les électeurs doivent présenter une carte d'identité
- 04 Les électeurs doivent présenter une preuve de résidence
- 05 Il y a de nouvelles mesures d'identification pour voter (sans spécification)
- 06 Rappel du vote
- 07 Incitation à voter
- 08 Date de l'élection
- 09 Numéro de téléphone
- 10 Site Web (www.elections.ca)
- 11 Heures d'ouverture des bureaux de vote
- 12 Dates de vote par anticipation
- 13 Vote par la poste
- 14 Vote au bureau local d'Élections Canada
- 15 Règles électorales spéciales
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

## **Point de vue des jeunes** (Tous les répondants)

POSER SI LA PERSONNE EST NÉE EN 1983 OU APRÈS SELON S3 – SINON ALLER À Q74

### **69. À quel mois de l'année êtes-vous né(e)?**

CODER UNE SEULE RÉPONSE

\_\_\_\_ <MOIS DE 01 À 12>

99 NSP/Refus

### **70. Au moment de l'élection, viviez-vous chez vos parents ou chez l'un d'eux?**

NE PAS LIRE

01 Oui

02 Non

99 NSP/Refus

### **71. Êtes-vous présentement aux études?**

NE PAS LIRE

01 Oui

02 Non ALLER À Q74

99 NSP/Refus ALLER À Q74

ALLER À Q73 SI Q70 = « OUI » ET Q71 = « OUI »

### **72. Dans ce cas, viviez-vous...**

LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

01 Sur le campus ou

02 Hors campus

NON SUGGÉRÉ

98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)

99 NSP/Refus

### **73. Êtes-vous un membre actif d'une association étudiante?**

NE PAS LIRE

01 Oui

02 Non

03 Il n'y a pas d'association à votre école

99 NSP/Refus

### **74. Qu'est-ce qu'on devrait faire pour encourager les jeunes à voter aux élections fédérales?**

SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

01 Réponse donnée

99 NSP/Refus

**Point de vue des aînés** (Tous les répondants)

DEMANDER Q75 SEULEMENT SI NÉ EN 1943 OU AVANT. LES AUTRES ALLER À Q76

**75. Qu'est-ce qu'on devrait faire pour aider les personnes âgées à voter aux élections fédérales?**  
SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

01 Réponse donnée  
99 NSP/Refus

**Aspect ethnoculturel** (Tous les répondants)

**76. Quelle est la première langue que vous avez apprise et que vous comprenez encore?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Anglais
- 02 Français
- 03 Cantonais
- 04 Mandarin
- 05 Italien
- 06 Allemand
- 07 Punjabi
- 08 Espagnol
- 09 Polonais
- 10 Portugais
- 11 Arabe
- 12 Tagalog (pilipino)
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

DEMANDER Q77 SEULEMENT SI S4a N'EST PAS « Blanc / Origine Causcaienne »

**77. Qu'est-ce qu'on devrait faire pour aider les personnes de votre communauté ethnoculturelle à voter aux élections fédérales?**

SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Réponse donnée
- 99 NSP/Refus

## **Point de vue des personnes handicapées** (Tous les répondants)

### **78. Êtes-vous une personne handicapée?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q81
- 03 NSP/Refus ALLER À Q81

### **79. Pourriez-vous préciser quel est votre handicap ou quels sont vos handicaps?**

SAISIR TOUTES LES RÉPONSES APPLICABLES – NE SUGGÉREZ QU'EN CAS DE BESOIN

- 01 Aveugle ou atteint d'une déficience visuelle
- 02 Coordination ou dextérité
- 03 Sourd ou malentendant
- 04 Mobilité
- 05 Trouble de la parole
- 06 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)

### **80. Qu'est-ce qu'on devrait faire pour aider les personnes handicapées à voter aux élections fédérales:**

SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Réponse donnée
- 99 NSP/Refus

## **Engagement politique** (Tous les participants)

### **81. Participez-vous souvent, parfois ou jamais à titre de bénévole pour des groupes communautaires ou des organismes à but non lucratif?**

NE PAS LIRE

- 01 Souvent
- 02 Parfois
- 03 Jamais
- 99 NSP/Refus

### **82. Êtes-vous actuellement membre d'un parti politique fédéral?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

### **83. Avant cette élection générale fédérale du 14 octobre, la précédente avait eu lieu en janvier 2006. Aviez-vous voté en 2006?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 99 NSP/Refus

## **Données sociodémographiques** (Tous les participants)

*Avant de terminer, j'aimerais vous poser quelques questions au sujet de votre mode de vie, uniquement à des fins statistiques. Soyez assuré(e) que vos réponses demeureront strictement confidentielles.*

**84. Combien de personnes vivant à votre domicile, en plus de vous-même, étaient admissibles à voter à l'élection fédérale du 14 octobre?**

SAISIR NOMBRE EXACT

99 NSP/Refus

ALLER À Q86 SI Q84 = « Aucune » OU « 0 »

SI Q84 = « 1 » Q85 DEVIENT : « **D'après ce que vous en savez, cette personne a-t-elle voté à l'élection fédérale du 14 octobre?** »

01 Oui

98 Non (NOTE DE PROGRAMMATION : CODE 98 POUR ÉVITER CONFUSION SI 9 PERSONNES)

99 NSP/Refus

**85. D'après ce que vous en savez, combien de ces personnes ont finalement voté?**

SAISIR NOMBRE EXACT

99 NSP/Refus

**86. Avez-vous changé d'adresse principale depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2008?**

NE PAS LIRE

01 Oui

02 Non

99 NSP/Refus

**87. Dans la liste que je vais vous lire, qu'est-ce qui décrit le mieux votre situation d'emploi actuelle?**

LIRE – DEMANDER LE NOMBRE D'HEURES DE TRAVAIL À TEMPS PLEIN OU PARTIEL

01 Travail à temps plein

02 Travail à temps partiel

03 Sans emploi ou à la recherche d'un emploi

04 Travailleur autonome (à son propre compte)

05 À la maison à temps plein

06 Étudiant

07 Retraité

NON SUGGÉRÉ

08 Allocation pour personnes handicapées

99 NSP/Refus

**88. Quel niveau de scolarité le plus élevé avez-vous terminé?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Une partie du primaire
- 02 Niveau primaire terminé
- 03 Une partie du secondaire
- 04 Diplôme d'études secondaires
- 05 Collège communautaire, formation professionnelle, école de métier, cours commercial, Cégep
- 06 Quelques cours universitaires
- 07 Diplôme universitaire de premier cycle
- 08 Études supérieures/École de profession
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 99 NSP/Refus

**89. Laquelle des catégories suivantes correspond le mieux au revenu annuel, avant impôt, de tous les membres de votre ménage en 2007?**

LIRE DANS L'ORDRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Moins de 20 000 \$
- 02 De 20 000 \$ à 39 999 \$
- 03 De 40 000 \$ à 59 999 \$
- 04 De 60 000 \$ à 79 999 \$
- 05 De 80 000 \$ à 99 999 \$
- 06 100 000 \$ et plus

NON SUGGÉRÉ

- 99 NSP/Refus

**90. Et pour nous aider à comprendre les variations régionales des résultats, pouvez-vous me donner votre code postal?**

ACCEPTER LES 3 PREMIERS CARACTÈRES SI C'EST TOUT CE QUE LE/LA RÉPONDANT(E) EST DISPOSÉ(E) À VOUS DONNER

\_\_\_\_\_  
99 NSP/Refus

## **Autres variables** (Tous les participants)

### **91. Sexe**

- 01 Homme
- 02 Femme

### **92. Langue de l'entrevue**

- 01 Anglais
- 02 Français

### **93. Province/Territoire**

- 01 Territoires du Nord-Ouest
- 02 Yukon
- 03 Nunavut
- 04 Colombie-Britannique
- 05 Alberta
- 06 Saskatchewan
- 07 Manitoba
- 08 Ontario
- 09 Québec
- 10 Nouveau-Brunswick
- 11 Nouvelle-Écosse
- 12 Île-du-Prince-Édouard
- 13 Terre-Neuve et Labrador

### **94. Indicateur rural/urbain**

- 01 Urbain
- 02 Rural
- 98 Autre
- 99 NSP/Refus

### **95. Source d'échantillonnage**

- 10 Échantillon national "RDD"
- 21 Première nation
- 22 Inuit
- 23 Métis
- 30 Suréchantillon de jeunes
- 40 Suréchantillon de personnes de minorités ethnoculturelles

### **96. Indicateur dans/à l'extérieur d'une réserve**

- 01 Dans une réserve
- 02 À l'extérieur d'une réserve

**97. Nombre de tentatives avant de terminer l'entrevue**

**98. Date de l'entrevue**

**99. Durée (en minutes) de l'entrevue**



## Sondage des électeurs à la suite de la 41<sup>e</sup> élection générale

### Questionnaire – Version finale

---

#### **Introduction (Tous les répondants)**

Bonjour/bonsoir. Mon nom est \_\_\_\_\_ et je vous appelle au nom de Phoenix SPI, une entreprise de recherche sur l'opinion publique. Nous menons une étude au sujet de la récente élection fédérale pour le compte d'Élections Canada. Nous vous assurons que nous n'avons rien à vendre et ne désirons pas faire de sollicitation. Cette enquête est enregistrée auprès du système national d'enregistrement des sondages.

SI DEMANDÉ : L'entrevue dure une vingtaine de minutes.

SI DEMANDÉ : Le système d'enregistrement a été mis en place par l'industrie canadienne de la recherche par sondage pour permettre au public de vérifier la légitimité d'un sondage, d'obtenir de l'information sur l'industrie du sondage ou de déposer une plainte à propos d'un sondage. Vous pouvez appeler sans frais le système d'enregistrement au numéro 1-800-554-9996.

SI DEMANDÉ À PROPOS DE LA LISTE NATIONALE DE NUMÉROS EXCLUS : Les appels qui sont faits pour de la recherche ou des sondages ne sont pas considérés comme de la vente à distance et les organisations qui font ce type d'appels ne sont pas assujettis à la liste nationale de numéros exclus. Pour plus d'information sur la liste nationale de numéros exclus, vous pouvez composer sans frais le 1-866-580-3625.

#### **Sélection des répondants**

J'aimerais parler à la personne dans votre foyer qui est citoyenne canadienne, qui est âgée d'au moins 18 ans et qui est la dernière à avoir fêté son anniversaire de naissance. Est-ce que ce serait vous?

POUR LE QUOTA DE JEUNES : J'aimerais parler avec la plus jeune personne âgée d'au moins 18 ans le 2 mai et qui détient la citoyenneté canadienne. Est-ce que ce serait vous?

#### **SCR1. Confirmez-vous que vous êtes citoyen(ne) canadien(ne)?**

- |    |     |   |
|----|-----|---|
| 01 | Oui | CONTINUER   |
| 02 | Non | Ce sondage s'adresse uniquement aux citoyens canadiens. Y a-t-il quelqu'un dans votre foyer qui est citoyen canadien? SI OUI, DEMANDER À LUI PARLER |

#### **SCR2. Confirmez-vous que vous étiez âgé(e) d'au moins 18 ans le 2 mai 2011?**

- |    |      |   |
|----|------|---|
| 01 | Oui  | CONTINUER   |
| 02 | Non. | Ce sondage s'adresse uniquement aux citoyens canadiens qui étaient âgés d'au moins 18 ans le 2 mai 2011. Y aurait-il quelqu'un dans votre foyer |

qui était âgé d'au moins 18 ans le 2 mai 2011? SI OUI, DEMANDER À PARLER À CETTE PERSONNE

SI LA PERSONNE N'EST PAS DISPONIBLE, PRENDRE DES ARRANGEMENTS POUR RAPPELER

SI LA PERSONNE N'EST PAS DISPONIBLE POUR LA DURÉE DE L'ENTREVUE, DEMANDER À PARLER À LA PERSONNE QUI SERA LA PROCHAINE À FÊTER SON ANNIVERSAIRE ET RECOMMENCER À SCR1

EN CAS DE DOUTE, CONFIRMER SI LA PERSONNE PRÉFÈRE UNE ENTREVUE EN FRANÇAIS OU EN ANGLAIS

**SCR3. En quelle année êtes-vous né(e)?**  
[SAISIR 4 CHIFFRES]

DEMANDER Y1 SI SCR3 = 1986 OU APRÈS

LIRE : « Vous nous avez indiqué être né(e) en [SCR3]. Pour nous aider à déterminer à quel moment vous êtes devenu éligible à voter, nous aimerions savoir votre mois et votre jour de naissance. »

**Y1. À quel mois et quel jour de l'année êtes-vous né(e)?**

SI ON DEMANDE POURQUOI: « Pour déterminer à quel moment vous êtes devenu éligible à voter » CODER DEUX RÉPONSES

Y1A \_\_\_\_ <MOIS DE 01 À 12>

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

Y1B \_\_\_\_ <JOUR DE 01 À 31>

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

NOTE DE PROGRAMMATION : CALCULER L'ÂGE POUR 2 GROUPES : 18-24 ET 25+ (2011 – ANNÉE DENAISSANCE)

**SCR4. Êtes-vous une personne autochtone, que ce soit membre d'une Première nation, Métis(se) ou Inuit?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Non
- 02 Première nation
- 03 Métis
- 04 Inuit
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

## Sensibilisation générale

(Tous les répondants)

### **1. Saviez-vous qu'une élection fédérale a eu lieu le 2 mai dernier?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q8
- 98 Ne sait pas ALLER À Q8
- 99 Refus ALLER À Q8

### **2. À partir de quelles sources d'information vous souvenez-vous d'avoir entendu parler de cette élection?**

NE PAS LIRE - SONDER AU BESOIN - SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Brochure/dépliant/carte de rappel d'Élections Canada (reçu par la poste)
- 02 Carte d'information de l'électeur (reçue par la poste)
- 03 Télévision
- 04 Radio
- 05 Journaux
- 06 Internet : Site d'Élections Canada (www.elections.ca)
- 07 Internet : Autres sites
- 08 De bouche à oreille (amis, familles, collègues)
- 09 **Affiches ou pancartes électorales des candidats ou partis**
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

## Vote

### **(Répondants au courant de l'élection)**

#### **3. Beaucoup de gens ne peuvent pas ou préfèrent ne pas voter pour toutes sortes de raisons. Avez-vous voté à l'élection fédérale du 2 mai?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui ALLER À Q7
- 02 Non
- 98 Ne sait pas ALLER À Q8
- 99 Refus ALLER À Q8

#### **4. Quelle est la principale raison pour laquelle vous n'avez pas voté?**

NE PAS LIRE – SAISIR 1 RÉPONSE

##### Raisons liées à la vie quotidienne

- 10 Trop occupé(e)
- 11 Travail
- 12 Obligations familiales
- 13 Santé/ blessure/maladie
- 14 Transport (tous les problèmes de transport sauf là où le code 65 s'applique)
- 15 En voyage (à l'extérieur de la ville, à l'étranger...)
- 16 Conditions météorologiques
- 17 Manque d'information

##### Raisons politiques

- 30 En lien avec le gouvernement
- 31 En lien avec les politiciens (en général)
- 32 En lien avec les partis politiques
- 33 En lien avec les candidats
- 34 En lien avec les chefs des partis politiques
- 35 En lien avec les sujets de la campagne
- 36 Mécontentement régional
- 37 Absence de compétition
- 38 Inutilité de voter
- 39 Manque d'intérêt/Apathie
- 40 Attention dirigée ailleurs
- 41 Cynisme

##### Raisons liées au processus électoral

- 60 Problèmes en lien avec le processus de vote (incluant accessibilité)
- 61 Problèmes liés à l'inscription
- 62 Manque d'information (ou/quand voter)
- 63 Pas de preuve d'identité ou d'adresse au moment de voter (CODER 02 À Q23 ET LA SAUTER)
- 64 Pas de preuve d'identité ou d'adresse au moment de l'inscription
- 65 Bureau de vote trop loin de la maison

Autres

- 90 Croyances religieuses
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**5. Auriez-vous voté s'il avait été possible de le faire par Internet à partir du site Web d'Élections Canada?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 03 Peut-être
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**6. Y a-t-il quelque chose qui pourrait être fait pour vous encourager à aller voter lors de la prochaine élection fédérale?**

SAISIR UNE SEULE RÉPONSE.

[OUVERT]

DEMANDER Q7 SEULEMENT SI Q3 = 01

**7. Quelle est la principale raison pour laquelle vous avez voté?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Pour appuyer un des partis politiques
- 02 Pour appuyer un des candidats
- 03 Pour contrer un des partis politiques
- 04 Pour contrer un des candidats
- 05 Parce que c'est un devoir de voter
- 06 Pour donner l'exemple aux enfants/aux autres
- 07 Par habitude/je vote toujours
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

DEMANDER Q8 À TOUS, SAUF SI SCR 3/Y1 = 15 OCTOBRE 1990 OU PLUS TARD

**8. Aviez-vous voté à l'élection fédérale générale précédente en 2008?**

NE PAS LIRE – PRÉCISER AU BESOIN « Elle a eu lieu le 14 octobre 2008 »

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

ALLER À Q17 SI Q1 = 02, 98 OU 99

## Inscription et carte d'information de l'électeur

### (Répondants au courant de l'élection)

*J'aimerais maintenant vous poser quelques questions sur l'information que vous pouvez avoir reçue avant l'élection.*

#### **9. Pendant la campagne, avez-vous reçu une carte d'information de l'électeur qui vous était personnellement adressée et qui vous indiquait où et quand voter?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q14
- 98 Ne sait pas ALLER À Q14
- 99 Refus ALLER À Q14

#### **10. Est-ce que votre NOM était bien écrit?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

#### **11. Est-ce que votre ADRESSE était exacte?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

DEMANDER Q12 SEULEMENT SI Q10 OU Q11 = 02

#### **12. Avez-vous fait quoi que ce soit pour faire corriger les erreurs sur la carte que vous avez reçue?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

#### **13. Quels renseignements contenait cette carte?**

NE PAS LIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Date de l'élection (vote régulier et par anticipation)
- 02 Heures du vote (vote régulier et par anticipation)
- 03 Où voter/ Numéro du bureau de vote
- 04 Les électeurs doivent prouver leur identité/adresse pour voter
- 05 Rappel du vote/ Incitation à voter
- 06 Numéro de téléphone

- 07 Site Web (www.elections.ca)
- 08 Vote par la poste/ au bureau local d'Élections Canada/ Règles électorales spéciales
- 09 Renseignements sur le vote par anticipation
- 10 Quoi faire si la carte d'information de l'électeur contient des erreurs
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

DEMANDER Q14 SEULEMENT SI Q9 = 02, 98 OR 99

**14. Qu'avez-vous fait pour savoir si vous étiez inscrit pour voter à cette élection?**

NE PAS LIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Rien de particulier
- 02 Je l'ai appris au bureau de vote/au bureau local d'Élections Canada.
- 03 J'ai téléphoné au numéro indiqué sur la carte d'information de l'électeur.
- 04 J'ai téléphoné au numéro 1-800 d'Élections Canada.
- 05 J'ai consulté le site Web d'Élections Canada.
- 06 J'ai informé l'agent réviser qui est passé chez moi.
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

## **Participation électorale**

### **(Répondants au courant de l'élection)**

PASSEZ À Q16 SI Q3 = 02, 98 OU 99

*J'aimerais maintenant vous poser des questions sur le vote...*

#### **15. Par quel moyen avez-vous voté? Était-ce...**

LIRE DANS L'ORDRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 À un bureau de vote le jour d'élection le 2 mai?
  - 02 À un bureau de vote par anticipation – le 22, 23 ou 25 avril?
  - 03 Au bureau local d'Élections Canada?
  - 04 Par la poste?
- NE PAS LIRE
- 97 Autre (SONDER-PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
  - 98 Ne sait pas
  - 99 Refus

SAUTER Q16 ET SAISIR 01 SI Q15 = 04

#### **16. Saviez-vous qu'il est possible de voter par la poste en tout temps pendant une élection fédérale?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

## Identification des électeurs

(Tous les répondants)

SI Q3 = 01, AJOUTER INTRO À Q17 ET Q18 : « Avant d'aller voter, »

### **17. Saviez-vous qu'il faut présenter une preuve d'IDENTITÉ pour voter aux élections fédérales?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

### **18. Saviez-vous qu'il faut présenter une preuve d'ADRESSE pour voter aux élections fédérales?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

DEMANDER Q19 SI Q17 OU Q18 = 01

### **19. À partir de quelles sources d'information avez-vous entendu parler de ces exigences?**

NE PAS LIRE SAUF SI DEMANDÉ. SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Brochure / dépliant / carte de rappel d'Élections Canada (reçu par la poste)
- 02 Carte d'information de l'électeur (reçue par la poste)
- 03 Télévision
- 04 Radio
- 05 Journaux
- 06 Internet : Site d'Élections Canada (www.elections.ca)
- 07 Internet : Autres sites
- 08 De bouche à oreille (amis, familles, collègues)
- 09 Lorsque j'ai voté
- 10 **Élection précédente**
- 11 **Expérience/connaissance antérieure**
- 97 Autre (SONDER-PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

### **20. Tout compte fait, quelle est votre attitude face à l'idée que les électeurs doivent prouver leur IDENTITÉ au moment de voter à une élection fédérale? Diriez-vous...**

LIRE

- 01 Très positive
- 02 Plutôt positive
- 03 Plutôt négative

- 04 Très négative
- NE PAS LIRE
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**21. Et quelle est votre attitude face à l'idée que les électeurs doivent prouver leur ADRESSE au moment de voter à une élection fédérale? Diriez-vous...**

LIRE

- 01 Très positive
- 02 Plutôt positive
- 03 Plutôt négative
- 04 Très négative
- NE PAS LIRE
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

DEMANDER Q22 SEULEMENT SI Q20 OU Q21 = 03 OU 04

**22. Pour quelle raison votre attitude est-elle négative par rapport à cette exigence (ces exigences)<sup>1</sup>?**

NE PAS LIRE – CODER UNE SEULE RAISON

- 01 Saisir (\_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

---

<sup>1</sup> METTRE AU PLURIEL SI LE RÉPONDANT A RÉPONDU 03 OU 04 À Q20 ET Q21.

## Expérience relative à l'identification

**(Répondants qui disent avoir voté, excluant par la poste et répondants pour qui Q4=63)**

ALLER À Q24 ET SAISIR 02 À Q23 SI Q4 = 63  
ALLER À Q28 SI Q15 = 04, 98 OR 99  
ALLER À Q48 SI Q3 = 02, 98 OR 99, à moins que Q4=63  
ALLER À Q60 SI Q1 = 02, 98 OU 99

### **23. Au moment d'aller voter, aviez-vous en votre possession les documents d'identification requis?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui ALLER À Q26
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

SI Q4 = 63, AJOUTER INTRO : « Vous avez mentionné avoir eu un problème avec les exigences en matière d'identification au moment de voter ».

### **24. Quel(les) pièce(s) d'identité ou documentation vous manquait-il?**

LIRE SI NÉCESSAIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Un document avec votre photo
- 02 Un document avec votre nom
- 03 Un document avec votre adresse
- 04 N'avait aucune pièce d'identité

NE PAS LIRE

- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

### **25. Finalement, qu'avez-vous fait?**

SI NÉCESSAIRE DEMANDER « Avez-vous... » ET LIRE

- 01 Déclaration d'identité sous serment avec un autre électeur ALLER À Q27
- 02 Retourné chercher les documents manquants
- 03 Rien, retourné à la maison et pas revenu ALLER À Q27

NE PAS LIRE

- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_) ALLER À Q27
- 98 Ne sait pas ALLER À Q27
- 99 Refus ALLER À Q27

### **26. Quels documents avez-vous utilisés [planifié utilisé si q4=63] pour prouver votre identité et votre adresse?**

NE PAS LIRE – IMPORTANT : SAISIR DEUX RÉPONSES. INSCRIRE LA PREMIÈRE RÉPONSE. LA LISTE DES CODES S'APPLIQUE POUR Q26A ET B.

Q26A - PREMIÈRE RÉPONSE

Q26B – DEUXIÈME RÉPONSE - DEMANDER « Avez-vous utilisé un autre document? »

- 00 Aucune (choix impossible pour Q26A)
- 01 Permis de conduire
- 02 Carte d'assurance maladie
- 03 Passeport canadien
- 04 Certificat de citoyenneté canadienne (carte de citoyenneté)
- 05 Certificat de naissance
- 06 Certificat du statut d'Indien (carte de statut)
- 07 Carte d'assurance sociale
- 08 Carte d'identité de la sécurité de la vieillesse
- 09 Carte d'identité d'étudiant
- 10 Carte d'identité provinciale/territoriale
- 11 Carte d'identification d'une société d'alcool
- 12 Carte d'hôpital ou de clinique médicale
- 13 Carte de crédit ou de débit
- 14 Carte d'employé
- 15 Carte de transport en commun
- 16 Carte de bibliothèque
- 17 Carte d'identification des forces canadiennes
- 18 Carte d'identité des soins de santé des Anciens combattants
- 19 Carte de la Société canadienne du sang/de Héma-Québec
- 20 Carte d'identité de l'INCA
- 21 Permis d'acquisition et possession d'armes à feu ou permis de possession seulement
- 22 Permis de pêche, de piégeage ou de chasse
- 23 Carte ou permis relatif au plein air ou à la faune
- 24 Bracelet d'hôpital porté par les résidents d'établissements de soins de longue durée
- 25 Facture d'un service public (téléphone, télévision, commission des services publics, électricité, gaz ou eau)
- 26 État de compte bancaire ou relevé de carte de crédit
- 27 Document de propriété ou d'assurance d'un véhicule
- 28 Correspondance provenant d'une école, d'un collège ou d'une université
- 29 Relevé de prestations du gouvernement (assurance-emploi, sécurité de la vieillesse, aide sociale, soutien aux personnes handicapées ou prestation fiscale pour enfants)
- 30 Attestation de résidence délivrée par l'autorité responsable d'une bande ou d'une réserve des Premières Nations
- 31 Chèque ou talon de chèque du gouvernement
- 32 État des prestations, état de compte de cotisant ou relevé de participation d'un régime de pension
- 33 Bail d'habitation ou état de compte de prêt hypothécaire
- 34 Avis de cotisation de l'impôt sur le revenu ou avis d'évaluation municipale
- 35 Police d'assurance
- 36 Lettre d'un curateur public ou d'un tuteur public
- 37 L'un des documents suivants, délivré par l'autorité responsable d'un refuge, d'une soupe populaire, d'une résidence pour étudiants ou personnes âgées ou d'un

- établissement de soins de longue durée : attestation de résidence, attestation de séjour, formulaire d'admission ou relevé de prestations
- 38 Carte d'information de l'électeur
  - 97 Autres (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
  - 98 Ne sait pas
  - 99 Refus

**27. Dans l'ensemble, jusqu'à quel point est-il facile de satisfaire aux mesures d'identification? Diriez-vous que c'est...?**

LIRE

- 01 Très facile
- 02 Plutôt facile
- 03 Plutôt difficile
- 04 Très difficile

NE PAS LIRE

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

ALLER À Q48 SI Q4 = 63

## Expérience du vote

### (Répondants qui disent avoir voté)

ALLER À Q45 SI Q15 = 04, 97, 98 OU 99

**28. Au moment d'aller voter, êtes-vous parti de chez vous, du travail ou d'ailleurs pour vous rendre au [RÉPONSE SOULIGNÉE À Q15]?**

NE PAS LIRE

- 01 De la maison?
- 02 Du lieu de travail?
- 97 Autres (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**29. La distance à parcourir pour aller voter vous a-t-elle parue raisonnable?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**30. Avez-vous eu de la difficulté à trouver le [RÉPONSE SOULIGNÉE À Q15]?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q32
- 98 Ne sait pas ALLER À Q32
- 99 Refus ALLER À Q32

**31. Pourriez-vous décrire brièvement ces difficultés?**

NE PAS LIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Accessibilité physique
- 02 Adresse du bureau de vote difficile à trouver
- 03 Salle à l'intérieur de l'immeuble difficile à trouver
- 04 Manque de stationnement
- 05 Information inexacte sur ma carte d'information de l'électeur
- 06 Signalisation imprécise (intérieure ou extérieure)
- 97 Autres (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**32. Vous souvenez-vous vers quelle heure vous êtes allé voter?**

LIRE SEULEMENT SI NÉCESSAIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE – *VOIR NOTE SUR LES FUSEAUX HORAIRES À LA FIN DU QUESTIONNAIRE*

- 01 Avant 8 h du matin
- 02 Entre 8 h et 9 h
- 03 Entre 9 h et 10 h

- 04 Entre 10 h et 11 h
- 05 Entre 11 h et midi
- 06 Entre midi et 13 h
- 07 Entre 13 h – 14 h
- 08 Entre 14 h – 15 h
- 09 Entre 15 h – 16 h
- 10 Entre 16 h – 17 h
- 11 Entre 17 h – 18 h
- 12 Entre 18h – 19 h
- 13 Entre 19 h – 20 h
- 14 Entre 8 20 h – 21 h
- 15 Après 21 h
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**33. Diriez-vous que le bâtiment où vous avez voté était... ?**

LIRE

- 01 Très accessible
- 02 Assez accessible
- 03 Peu accessible
- 04 Pas du tout accessible

NE PAS LIRE

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

SAUTER Q34 SI Q33 = 01 OU 02

**34. Pourriez-vous décrire brièvement ce qui rendait le bâtiment inaccessible?**

NE PAS LIRE - UNE SEULE RÉPONSE – DEMANDER LA PLUS IMPORTANTE S'IL Y EN A PLUSIEURS

- 01 Accessibilité physique
- 02 Adresse du bureau de vote difficile à trouver
- 03 Salle à l'intérieur de l'immeuble difficile à trouver
- 04 Manque de stationnement
- 05 Information inexacte sur ma carte d'information de l'électeur
- 06 Signalisation imprécise (intérieure ou extérieure)
- 97 Autres (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**35. Diriez-vous qu'il y avait assez d'affiches à l'extérieur du bâtiment pour vous aider à trouver l'entrée du bureau de vote?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**36. Une fois à l'intérieur, y avait-il assez d'affiches pour vous indiquer l'endroit exact où voter?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**37. Vous souvenez-vous d'avoir vu des affiches indiquant que le [RÉPONSE SOULIGNÉE À Q15] disposait d'un accès adapté aux fauteuils roulants?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q39
- 98 Ne sait pas ALLER À Q39
- 99 Refus ALLER À Q39

**38. Comment évaluez-vous la visibilité de ces indications? Étaient-elles...**

LIRE

- 01 Très visibles
- 02 Assez visibles
- 03 Peu visibles

NE PAS LIRE

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

POUR Q39, COCHEZ 01 ET ALLER À Q40 SI Q26A OU Q26B = 38  
POUR Q39, COCHEZ 02 ET ALLER A Q40 SI Q9 = 02, 98 OU 99

**39. Avez-vous apporté votre carte d'information de l'électeur au moment d'aller voter?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**40. Dans quelle langue vous a-t-on servi?**

NE PAS LIRE

- 01 Anglais
- 02 Français
- 97 Autres (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas ALLER À Q42
- 99 Refus ALLER À Q42

**41. Avez-vous ou non été satisfait(e) de la langue dans laquelle vous avez été servi?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui, satisfait(e)
- 02 Non, insatisfait(e)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**42. Diriez-vous que le temps d'attente avant de voter a été raisonnable?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**43. Avez-vous eu besoin d'une aide spéciale pour marquer votre bulletin de vote?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q45
- 98 Ne sait pas ALLER À Q45
- 99 Refus ALLER À Q45

POSER Q44 SEULEMENT SI Q43 = 01

**44. De quel genre d'aide avez-vous eu besoin?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Aide de la famille/ami(e)
- 02 Aide du personnel électoral
- 03 Gabarit pour marquer le bulletin de vote
- 04 Interprète en langage gestuel
- 97 Autres (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**45. En général, dans quelle mesure avez-vous été satisfait(e) des services fournis par le personnel d'Élections Canada lorsque vous avez voté? Diriez-vous que vous avez été...?**

LIRE

- 01 Très satisfait(e)
- 02 Assez satisfait(e)
- 03 Peu satisfait(e)
- 04 Pas du tout satisfait(e)

NE PAS LIRE

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**46. Dans l'ensemble, jusqu'à quel point vous a-t-il été facile de voter? Était-ce...?**

LIRE

- 01 Très facile
- 02 Plutôt facile
- 03 Plutôt difficile

04 Très difficile  
NE PAS LIRE  
98 Ne sait pas  
99 Refus

SAUTER Q47 SI Q46 = 01, 02, 98 OU 99

**47. Pouvez-vous me dire ce qui vous a causé de la difficulté?**  
[OUVERT]

## **Information à l'électeur et carte de rappel**

### **(Ceux au courant de l'élection)**

*J'aimerais vous poser des questions à propos de l'information que vous avez obtenue au sujet de cette élection...*

**48. Où avez-vous obtenu l'information sur les procédures de vote pour cette élection? Par cela, j'entends le moment et l'endroit où aller voter, et la façon de prouver votre identité et votre adresse avant de voter...**

PRÉCISER SI LE/LA RÉPONDANT(E) COMPREND MAL LA QUESTION : Je ne veux pas dire les renseignements qui vous ont servi à décider pour qui voter.

NE PAS LIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Carte d'information de l'électeur
- 02 Brochure d'ÉC / dépliant /carte de rappel (reçu par la poste)
- 03 Télévision
- 04 Radio
- 05 Journaux
- 06 Téléphone (numéro 1-800)
- 07 Dépliants/brochures (autres qu'ÉC)
- 08 Amis/famille/parents
- 09 Internet : Site d'Élections Canada (www.elections.ca)
- 10 Internet : Autres sites
- 11 Élections Canada (autre)
- 12 Partis politiques/candidats
- 13 Bureau local d'Élections Canada de la circonscription
- 14 Agents réviseurs/recenseurs
- 15 Aucune source/N'avait pas l'intention de voter
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas

**49. Refus**

**49. Avez-vous remarqué une publicité d'Élections Canada à propos de l'élection du 2 mai? Par cela, j'entends une publicité d'Élections Canada portant sur le processus de vote, non pas des publicités des partis politiques ou de reportages concernant l'élection.**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q52
- 98 Ne sait pas ALLER À Q52
- 99 Refus ALLER À Q52

**50. Où l'avez-vous remarquée?**

NE PAS LIRE – SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Télévision
- 02 Radio

- 03 Journaux
- 04 Brochure / dépliant reçu par la poste
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**51. De quoi parlait-elle?**

NE PAS LIRE – CODER JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Date de l'élection, incluant vote par anticipation
- 02 Heures de vote, incluant vote par anticipation
- 03 Où voter
- 04 Les électeurs doivent prouver leur identité/adresse pour voter
- 05 Rappel du vote/ Incitation à voter
- 06 Numéro de téléphone
- 07 Site Web (www.elections.ca)
- 08 Vote par la poste
- 09 Vote au bureau local d'Élections Canada
- 10 Règles électorales spéciales
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

SI Q51 = 97 ET FAIT RÉFÉRENCE À « Voter, c'est choisir son monde », COCHER 01 À Q52 ET PASSER À Q54

**52. Avez-vous vu ou entendu le slogan : « Voter, c'est choisir son monde! »**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q54
- 03 Pas certain(e) ALLER À Q54
- 98 Ne sait pas ALLER À Q54
- 99 Refus ALLER À Q54

**53. Où l'avez-vous vu ou entendu?**

NE PAS LIRE – CODER TOUTES LES RÉPONSES DONNÉES

- 01 Télévision
- 02 Radio
- 03 Journaux
- 04 Brochure / dépliant reçu par la poste
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**54. Avez-vous communiqué avec Élections Canada pendant la campagne?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q56

- 98 Ne sait pas ALLER À Q56
- 99 Refus ALLER À Q56

**55. Avez-vous obtenu l'information dont vous aviez besoin?**

NE PAS LIRE - SI OUI, SONDER SI COMPLÈTEMENT OU PARTIELLEMENT

- 01 Oui, complètement
- 02 Oui, partiellement
- 03 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

SAUTER Q56 ET COCHER 01 SI Q19 = 01, Q48 = 02, Q50 = 04 OU Q53 = 04

**56. Pendant la campagne, vous souvenez-vous d'avoir reçu une brochure d'Élections Canada?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Q58
- 03 Pas certain(e) ALLER À Q58
- 98 Ne sait pas ALLER À Q58
- 99 Refus ALLER À Q58

SI Q19 = 01, Q48 = 02, Q50 = 04 OU Q53 = 04, AJOUTER INTRO : « Vous avez mentionné plus tôt une brochure d'Élections Canada reçu par la poste. »

**57. De mémoire, vous rappelez-vous de quoi parlait cette brochure?**

NE PAS LIRE. SONDER, SAISIR JUSQU'A'À 3 RÉPONSES

- 01 Date de l'élection (vote régulier et par anticipation)
- 02 Heures du vote (vote régulier et par anticipation)
- 03 Lieux du vote
- 04 Les électeurs doivent prouver leur identité/adresse pour voter
- 05 Rappel du vote/ Incitation à voter
- 06 Numéro de téléphone
- 07 Site Web (www.elections.ca)
- 08 Vote par la poste/ Au bureau local d'Élections Canada/ Règles électorales spéciales
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

SAUTER Q58 SI Q3 = 02, 98 OU 99

**58. En rétrospective, y a-t-il des renseignements que vous n'aviez pas concernant le processus de vote et qu'il vous aurait été utile d'avoir avant de voter?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Date de l'élection (vote régulier et par anticipation)
- 02 Heures du vote (vote régulier et par anticipation)
- 03 Lieux du vote

- 04 Les électeurs doivent prouver leur identité/adresse pour voter
- 05 Rappel du vote/ Incitation à voter
- 06 Numéro de téléphone
- 07 Site Web (www.elections.ca)
- 08 Vote par la poste/ Au bureau local d'Élections Canada/ Règles électorales spéciales
- 09 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**59. En pensant à la dernière élection générale fédérale, diriez-vous qu'Élections Canada a géré cette élection de façon... ?**

LIRE

- 01 Très équitable
- 02 Plutôt équitable
- 03 Plutôt inéquitable
- 04 Très inéquitable

NE PAS LIRE

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

## Attitudes relatives aux élections et à la politique

(Tous les répondants)

*J'aimerais maintenant vous poser quelques questions générales au sujet des élections et de la politique...*

**60. En règle générale, diriez-vous que vous êtes très intéressé(e) par la politique, moyennement intéressé(e), peu intéressé(e) ou pas du tout intéressé(e)?**

NE PAS LIRE

- 01 Très intéressé(e)
- 02 Moyennement intéressé(e)
- 03 Peu intéressé(e)
- 04 Pas du tout intéressé(e)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

SI Q1 = 02, 98 OU 99, SAUTER À Q63; COCHER 04 À Q61 ET 98 À Q62

**61. Diriez-vous que vous avez suivi la campagne électorale de très près, d'assez près, de loin ou de très loin?**

NE PAS LIRE

- 01 De très près
- 02 D'assez près
- 03 De loin
- 04 De très loin
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**62. Quel est votre niveau de confiance par rapport à l'exactitude des résultats d'élection dans votre circonscription? Est-il...**

LIRE

- 01 Très élevé
- 02 Plutôt élevé
- 03 Plutôt bas
- 04 Très bas

NE PAS LIRE

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**63. Avez-vous voté à la dernière élection PROVINCIALE tenue dans votre province?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 03 N'était pas éligible
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

## Profil technologique

(Tous les répondants)

### **64. Avez-vous accès à Internet de votre domicile?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Incertain
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

### **65. Avez-vous les éléments suivants :**

#### **a) Un profil sur Facebook ?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

#### **b) Un compte Twitter ?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

#### **c) Un téléphone intelligent avec un accès Internet comme un iPhone ou un Blackberry?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

### **66. Utilisez-vous la messagerie instantanée comme MSN Live Messenger ou Skype ?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Incertain
- 99 NSP/Refus

### **67. Vous arrive-t-il de discuter de politique sur Internet? Diriez-vous que vous le faites...**

LIRE

- 01 Souvent?

- 02 Parfois?
- 03 Jamais?
- NE PAS LIRE
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

DEMANDER Q68 SEULEMENT SI SCR3 = 1946 OU AVANT

**68. D'après votre année de naissance, il semble que vous faites partie du groupe de Canadiens et Canadiennes âgés de 65 ans et plus. Qu'est-ce qu'on devrait faire pour aider les personnes âgées à voter aux élections fédérales?**

[OUVERT] SAISIR UNE RÉPONSE

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

RÉPONSE SPONTANÉE N'as pas 65 ans ou plus

**69. Comment décririez-vous votre sentiment d'appartenance envers votre communauté? Diriez-vous qu'il est...**

LIRE

- 01 Très fort
- 02 Plutôt fort
- 03 Plutôt faible
- 05 Très faible
- NE PAS LIRE
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

*Avant de conclure, j'aimerais vous poser quelques questions sur vous. Ces renseignements sont utiles pour comprendre comment les réponses à ce sondage varient dans la population canadienne. Soyez assuré(e) que vos réponses resteront strictement confidentielles.*

DEMANDER LA SECTION A SEULEMENT SI SCR4 = 02, 03 OU 04; ALLER À A4 SI SCR4 = 03 OU 04

## **SECTION A - Point de vue autochtone**

### **(Répondants autochtones)**

DEMANDER A1 SEULEMENT SI SCR4 = 02

#### **A1. Êtes-vous un Indien inscrit ou un Indien non inscrit?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Inscrit
- 02 Non-inscrit
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

DEMANDER A2 SEULEMENT SI SCR4 = 02 OU 03

#### **A2. Est-ce que votre résidence principale se trouve dans une réserve?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À QA4
- 98 Ne sait pas ALLER À QA4
- 99 Refus ALLER À QA4

DEMANDER A3 SEULEMENT SI A2 = 01

#### **A3. Y avait-il un bureau de scrutin dans votre réserve?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

#### **A4. Qu'est-ce qu'on devrait faire pour encourager les Autochtones à voter aux élections fédérales?**

SAISIR UNE SEULE RÉPONSES – DEMANDER LA PLUS IMPORTANTE AU BESOIN

[OUVERT]

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**DEMANDER A5-8 SEULEMENT SI Q49 = 01**

**A5. En excluant la publicité télévisée, avez-vous vu ou entendu une des publicités d'Élections Canada visant précisément à encourager les électeurs autochtones à voter?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À QA9
- 98 Ne sait pas ALLER À QA9
- 99 Refus ALLER À QA9

**A6. Où avez-vous vu ou entendu ces publicités?**

NE PAS LIRE – SAISIR TOUTES LES RÉPONSES APPLICABLES

- 01 Radio
- 02 Journaux
- 03 Internet : Site d'Élections Canada (www.elections.ca)
- 04 Internet : Autres sites
- 05 Brochure, dépliant
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**A7. De mémoire, de quoi parlaient ces publicités?**

NE PAS LIRE. SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

- 01 Date de l'élection (vote régulier et par anticipation)
- 02 Heures du vote (vote régulier et par anticipation)
- 03 Lieux du vote
- 04 Les électeurs doivent prouver leur identité/adresse pour voter
- 05 Rappel du vote/ Incitation à voter
- 06 Numéro de téléphone
- 07 Site Web (www.elections.ca)
- 08 Vote par la poste/ Au bureau local d'Élections Canada/ Règles électorales spéciales
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**A8. Qu'avez-vous pensé de ces publicités d'Élections Canada ? Les avez-vous beaucoup aimé, assez aimé, pas vraiment aimé, pas du tout aimé ou vous n'avez pas d'opinion, ni favorable ni défavorable, à ce sujet ?**

NE PAS LIRE

- 01 Aimé Beaucoup
- 02 Aimé assez
- 03 Pas vraiment aimé
- 04 Pas du tout aimé
- 05 Pas d'opinion
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

DEMANDER A9 SEULEMENT SI A2 = 01

**A9. Avez-vous voté lors des dernières élections de votre conseil de bande?**

- 01 Oui
- 02 Non
- 03 N'était pas éligible
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

DEMANDER SECTION Y SEULEMENT SI SCR3 = 1986 OU APRÈS

**SECTION Y - Point de vue des jeunes**

**(Jeunes 18-24)**

Au début de l'entrevue, vous nous avez indiqué être né(e) en [SCR3].

**Y2. Au moment de l'élection, viviez-vous chez vos parents ou chez l'un d'eux?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**Y3. Êtes-vous présentement aux études?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À Y6
- 98 Ne sait pas ALLER À Y6
- 99 Refus ALLER À Y6

SI Y2 ET Y3 = 01, COCHER 02 À Y4 ET PASSER À Y5

**Y4. Dans ce cas, viviez-vous...**

LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Dans une résidence étudiante sur campus ou
- 02 Hors campus
- NON SUGGÉRÉ
- 98 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**Y5. Êtes-vous un membre actif d'une association étudiante?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 03 Il n'y a pas d'association à votre école
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**Y6. Qu'est-ce qu'on devrait faire pour encourager les jeunes à voter aux élections fédérales?**

SAISIR JUSQU'À 3 RÉPONSES

[OUVERT]

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**SECTION S - Variables sociodémographiques****(Tous les répondants)**

SI SCR4 = 02, 03, 04 COCHER 11 À S1, 01 À S2, ET PASSER À S4

**S1. Pouvez-vous me dire quelle est votre origine ethnique? [Si nécessaire préciser : « par exemple blanche, asiatique, africaine, latino-américaine, etc »] ?**NE PAS LIRE – SI ORIGINE MULTIPLE, DEMANDER LA PRINCIPALE, MAIS ACCEPTER LES MINORITÉS VISIBLES EN PRIORITÉ DEVANT LES BLANCS OU CAUCASIENS. **SI ON S'IDENTIFIE COMME QUÉBÉCOIS/CANADIEN DE SOUCHE, CODER 01**

Groupe	Comprend
01 Blanc/Origine Caucasienne	Minorité non visible (comprenant Anglais, Irlandais, Écossais, Allemand, Français, Italien) , <b>Québécois ou canadien de souche</b>
02 Chinois	Chine, Hong Kong, Taiwan
03 Asie orientale	Japonais, Coréen
04 Asiatique du Sud/de l'Est	Bangladais, Bengalais, Brunein, Goudjrati, Asiatique de l'Est, Indo-Pakistanaï, Mauricien, Mayotte, Mongolien, Pakistanais, Punjabi, Ceylanais, Sri Lankais, Tamoul
05 Asiatique du Sud-Est	Vietnamien, Cambodgien, Malaisien, Laotien, Indonésien, Singapourien, Birman, Cambodgien, Thaïlandais
06 Philippin	
07 Noir (Africain, Antillais)	Angolais, Anguillan, Antiguais, Aruba/Antilles néerlandaises, Bahamien, Barbadien, Bélizien, Béninois, Bermudien, Botswanais, Burkinabais, Burundais, Camerounais, îles du Cap Vert, îles Caymans, Centreafricain, Tchadien, îles Comores, Congolese, Dominiquais, Équato-Guinéen, Éthiopien, Gabonais, Gambien, Ghanéen, Grenadien, Guadeloupéen, Guinéen, Bissau-Guinéen, Guyanais, Haïtien, Ivoirien, Jamaïcain, Kényan, Lesothan, Libérien, Malgache, Malawien, Malien, Martiniquais/Guyane française, Montserratien, Mozambicain, Namibien, Nevisitien, Nigérien, Nigérian, Rwandais, Vicentian/Grenadines, Sainte-Lucie, Sénégalais, Trinidadien, Tobagan, Antillais, autre habitant des Caraïbes, autre Africain
08 Latino-Américain	Tous les pays d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud, Mexique, Cuba, Puerto Rico
09 Asie occidentale/Africain du Nord/Arabe	Afghan, Algérien, Arménien, Bahreïn, Bhoutanais, Égyptien, Iranien, Irakien, Israélien, Jordanien,

	Kurde, Koweïtien, Libanais, Libyen, d'origine maghrébine, Mauritanien, Marocain, Népalais, Omanais, Palestinien, Yéménite, Saoudien, Syrien, Turc
10 Îles du Pacifique	Fidjien, Mélanésien, Micronésien, Polynésien, Tongan, Tuvaluan, île de Wake, Samoaan, Samoa américaine, Territoire des îles de la mer de Corail, Kiribatien, Nauruan, île Norfolk, îles Mariannes-du-Nord, Tokelau, îles Pitcairn, Territoire sous tutelle des îles du Pacifique, Vanuatuan, îles Wallis-et-Futuna, îles Cook, Atoll de Johnston, Guam, îles Midway, Néo-Calédonien
11 Autochtone	Première nation, Métisse ou Inuit
97 Autres minorités visibles	INSCRIRE _____
98 Ne sait pas	
99 Refus	

**S2. Dans quel pays êtes-vous né(e)?**

INTERVIEWER : Préciser le lieu de naissance en tenant compte des frontières actuelles. Le Royaume-Uni comprend l'Angleterre, l'Écosse, le pays de Galles, l'île de Man, les îles Anglo-Normandes et l'Irlande du Nord.

NE PAS LIRE; **SI ON IDENTIFIE LE QUÉBEC, CODER 01**

- 01 Canada
- 02 États-Unis
- 03 Royaume-Uni
- 04 Allemagne
- 05 Italie
- 06 Pologne
- 07 Portugal
- 08 Chine
- 09 Hong Kong
- 10 Inde
- 11 Philippines
- 12 Vietnam
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

SAUTER S3 SI S2 = 01

**S3. En quelle année êtes-vous venu vivre au Canada?**

SAISIR L'ANNÉE – 4 CARACTÈRES

\_\_\_\_ <ANNÉE>

- 9998 Ne sait pas
- 9999 Refus

**S4. Quelle est la première langue que vous avez apprise et que vous comprenez encore?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Anglais
- 02 Français
- 03 Cantonais
- 04 Mandarin
- 05 Italien
- 06 Allemand
- 07 Punjabi
- 08 Espagnol
- 09 Polonais
- 10 Portugais
- 11 Arabe
- 12 Tagalog (pilipino)
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

SAUTER S5 SI S1 = 01

**S5. En tant que membre d'une communauté ethnoculturelle, qu'est-ce qu'on devrait faire pour aider les personnes de votre communauté à voter aux élections fédérales?**

SAISIR UNE SEULE RÉPONSE – DEMANDER LA PLUS IMPORTANTE AU BESOIN [OUVERT]

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**S6. Faites-vous actuellement du bénévolat auprès d'un groupe communautaire ou d'une association sans but lucratif?**

NE PAS LIRE. NOTE : LE FAIT DE PAYER UNE COTISATION NE COMPTE PAS.

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**S7. Dans la liste suivante, qu'est-ce qui décrit le mieux votre situation d'emploi actuelle?**

LIRE – SI NÉCESSAIRE, DEMANDER SI TEMPS PLEIN OU PARTIEL

- 01 Travail à temps plein (35 heures / semaine ou plus)
- 02 Travail à temps partiel (moins de 35 heures / semaine)
- 03 Sans emploi ou à la recherche d'un emploi
- 04 Travailleur autonome (à son propre compte)
- 05 À la maison à temps plein
- 06 Étudiant
- 07 Retraité

NE PAS LIRE

- 08 Allocation pour personnes handicapées

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

SI Y4 = 01 COCHER 06 À S8 ET ALLER À S9

**S8. Lequel des endroits suivants décrit le mieux votre lieu de résidence le 2 mai 2011?**

**Habitez-vous dans....**

LIRE

- 01 Une maison
- 02 Une maison de ville
- 03 Un condominium
- 04 Un appartement
- 05 Une résidence de soins de longue durée
- 06 Une résidence étudiante
- 07 Une résidence pour personnes âgées

NE PAS LIRE

- 08 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**S9. Êtes-vous une personne handicapée?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non ALLER À S11
- 98 Ne sait pas ALLER À S11
- 99 Refus ALLER À S11

**S10. Pourriez-vous préciser quel est votre handicap ou quels sont vos handicaps?**

SAISIR TOUTES LES RÉPONSES APPLICABLES – NE SUGGÉREZ QU’AU BESOIN

- 01 Aveugle ou atteint d’une déficience visuelle
- 02 Coordination ou dextérité
- 03 Sourd ou malentendant
- 04 Mobilité
- 05 Trouble de la parole
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**S11. Quel est le niveau d’études le plus élevé que vous avez atteint?**

NE PAS LIRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Une partie de l’école primaire
- 02 Niveau primaire terminé
- 03 Une partie de l’école secondaire
- 04 Diplôme d’études secondaires
- 05 Quelques cours au collège communautaire/formation professionnelle/école de métier/cours commercial/Cégep

- 06 Diplôme au collège communautaire/formation professionnelle/école de métier/cours commercial/Cégep
- 07 Quelques cours universitaires
- 08 Diplôme universitaire de premier cycle
- 09 Études supérieures ou postdoctorales/école professionnelle
- 97 Autre (PRÉCISER : \_\_\_\_\_)
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**S12. Laquelle des catégories suivantes correspond le mieux au revenu annuel total, avant impôt, de tous les membres de votre ménage en 2010?**

METTEZ L'ACCENT SUR LE FAIT QU'IL S'AGIT DU REVENU TOTAL DE TOUS LES MEMBRES DU MÉNAGE

LIRE DANS L'ORDRE – SAISIR UNE SEULE RÉPONSE

- 01 Moins de 20 000 \$
- 02 De 20 000 \$ à moins de 40 000 \$
- 03 De 40 000 \$ à moins de 60 000 \$
- 04 De 60 000 \$ à moins de 80 000 \$
- 05 De 80 000 \$ à moins de 100 000 \$
- 06 100 000 \$ et plus

NE PAS LIRE

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

SAUTER S13 SI A2 = 01

**S13. Avez-vous voté lors de la dernière élection MUNICIPALE tenue dans notre ville?**

NE PAS LIRE

- 01 Oui
- 02 Non
- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**S14. Combien de fois avez-vous déménagé au cours des deux dernières années – c'est-à-dire depuis mai 2009?**

NE PAS LIRE

[ \_ \_ ]

- 98 Ne sait pas
- 99 Refus

**S15. Pour nous aider à comprendre les variations régionales des résultats, pourriez-vous me donner votre code postal?**

DEMANDER SEULEMENT LES TROIS PREMIERS CARACTÈRES EN CAS DE REFUS [SAISIR 3 OU 6 CARACTÈRES]

- 998 Ne sait pas
- 999 Refus

LIRE :

Ceci complète notre sondage. Merci d'avoir participé.

## **SECTION X - Autres variables**

### **(Tous les participants)**

#### **X1. Sexe**

- 01 Homme
- 02 Femme

#### **X2. Langue de l'entrevue**

- 01 Anglais
- 02 Français

#### **X3. Circonscription**

#### **X4. Province/Territoire**

- 01 Territoires du Nord-Ouest
- 02 Yukon
- 03 Nunavut
- 04 Colombie-Britannique
- 05 Alberta
- 06 Saskatchewan
- 07 Manitoba
- 08 Ontario
- 09 Québec
- 10 Nouveau-Brunswick
- 11 Nouvelle-Écosse
- 12 Île-du-Prince-Édouard
- 13 Terre-Neuve et Labrador

#### **X5. Indicateur rural/urbain**

- 01 Urbain
- 02 Rural
- 98 Ne sait pas

#### **X6. Source d'échantillonnage**

- 01 Échantillon national "RDD"
- 02 Suréchantillon autochtone (pas dans l'échantillon national)
- 03 Suréchantillon de jeunes

#### **X7. Indicateur dans/à l'extérieur d'une réserve**

- 01 Dans une réserve
- 02 À l'extérieur d'une réserve

#### **X8. Date de l'entrevue**

### Note sur les heures d'opération des bureaux de vote

Les bureaux de vote par anticipation sont ouverts de midi à 20 h seulement. Le jour de l'élection, les bureaux de vote sont ouverts pendant 12 heures consécutives (décalées par fuseaux horaires).

Fuseau horaire	Ouverture et fermeture des bureaux, heure locale
Heure de Terre-Neuve	8 h 30 à 20 h 30
Heure de l'Atlantique	8 h 30 à 20 h 30
Heure de l'Est	9 h 30 à 21 h 30
Heure du Centre*	8 h 30 à 20 h 30
Heure des Rocheuses*	7 h 30 à 19 h 30
Heure du Pacifique	7 h à 19 h

\* En Saskatchewan, lorsque l'heure avancée est en vigueur dans le reste du pays, les heures de scrutin sont de 7 h 30 à 19 h 30 heure locale.